



Vinaroz

AÑO XVIII

Núm. 957

Sábado, 26 julio
1975

Depósito Legal:
CS. 33-1958

COLONIAS ESCOLARES



Vinaroz, en estos días, es un avispero de visitantes de diversos orígenes geográficos. A la numerosísima presencia, cada año más, de españoles llegados de otras provincias y a la oleada de extranjeros de distintos acentos idiomáticos que lo llenan todo, se suma una pequeña, pero importantísima, porción infantil como es la de las Colonias Escolares. Y decimos Colonias porque, a partir de este año, son dos las que nos visitan.

La veterana, por así decirlo, es la que proviene de Madrid, cuya Directora, D.^{ña} María Barba, es ya conocida en nuestra ciudad. Se alberga en el Colegio Nacional «San Sebastián», junto a la misma playa, y cuyos ventanales reciben, con el sol sin interferencia alguna, la panorámica bellísima de nuestro Mediterráneo. Integran esta Colonia cincuenta niñas, alumnas de Enseñanza General Básica, de distintos pueblos de la provincia de Toledo; otras cincuenta de pueblos de la provincia de Segovia, y veinticinco más procedentes de familias españolas emigradas a Suiza. Un grupo de ciento veinticinco pequeñas que, durante los días de permanencia en nuestra ciudad, se hermanan espiritualmente, al tiempo que se solazan con el ambiente marítimo que les es des-

conocido por su procedencia de tierra adentro. El contraste les favorece enormemente. De las llanuras castellanas, tierra y cielo como pintura de Solana, llegan a la orilla mediterránea, abierta a la luminosidad desconocida de ese sol marinerovinarocense. Al igual que a las procedentes de Suiza, ambientadas con el paisaje montañoso, con la nieve por su mejor elemento. A todas ofrece Vinaroz su característica veraniega para ahondar recuerdos imperdables. Cuidan de la vida de la Colonia, dirigida por D.^{ña} María Barba, las Profesoras de E. G. B., D.^{ña} Marisa Vega, D.^{ña} María del Carmen Vega, D.^{ña} María Antonia Sanz, D.^{ña} Carmen Santiago y D.^{ña} Mercedes Estepa. La jornada de las pequeñas empieza con el aseo personal y arreglo del dormitorio y desayuno. Luego tienen sesiones de educación física y actividades manuales, para dar paso a la hora que más les atrae: playa y baño. Tras ello, el almuerzo, seguido de un reposo que las pequeñas aguantan a regañadientes, pero disciplinadamente. Su vitalidad es ajena al reposo. Por la tarde, merienda y actividades artísticas, antes de la hora del paseo para conocer la ciudad y sus alrededores. De vuelta al hogar, la cena y el tiempo libre

para la llamada «Hora amena» que precede al descanso reparador del sueño.

Este año llegó una nueva Colonia Escolar, por vez primera. Consta de noventa niños de nuestra Provincia, pero procedentes de los pueblos de la montaña. Dirige la Colonia D. Luis Viciano Lloréns. Es su Administrador D. Vicente Mira Franch, asistidos por los Profesores don Vicente Rosell Esteve, D. Francisco Martí García, D. Francisco Igual Alandete y D. Tomás Agustí Miravet Gorrís. Se albergan en el Colegio Nacional «Nuestra Señora de la Misericordia». Semejante programa al de la otra Colonia para estos pequeños escolares de las montañas castellanenses. Contraste, asimismo, de ambiente y de temperatura. El desarrollo de la jornada sigue casi la misma pauta antedicha y, según hemos podido comprobar, es la «Revista Hablada», tras de la cena, el momento esperado por los pequeños para dar rienda suelta a su euforia infantil. Por la mañana, ha sido la hora del baño la que mayormente les ha interesado, pues que las actividades manuales y de educación física o las artísticas, si bien les interesan, por más conocidas, no lo son tanto como el contacto con ese Mediterráneo al que llega-

ron con una ilusión desbordada. En el momento de dar publicidad a este breve comentario, los niños castellanenses estarán de regreso a los pueblos hermanos de nuestra Provincia, acompañados por el cuadro de sus Profesores, para ser reemplazados, en el Colegio Nacional «Nuestra Señora de la Misericordia» por otra Colonia Escolar integrada por niñas.

Vinaroz ha sido, durante unos días que a los escolares les han parecido brevísimos, residencia circunstancial cuyo recuerdo permanecerá envuelto en la nostalgia.

A todos ellos, así como a las niñas castellanenses y a las procedentes de familias españolas emigradas a Suiza, nuestro más cálido recuerdo afectuoso, así como a sus Directores y Profesorado que les han acompañado, con nuestro sincero agradecimiento por las atenciones recibidas para este reportaje.

De vuelta a sus pueblos y ciudades de origen, deseáramos quedara en todos los pequeños expedicionarios y sus profesores acompañantes una imagen clara de este nuestro Vinaroz que ha tenido el honor de albergarles y que espera nuevas ocasiones para repetir la amistosa acogida con que se les recibió.





SANTORAL

Sábado, 26 de julio: Santos Joaquín y Ana.
 Domingo, 27: San Aurelio.
 Lunes, 28: San Gerardino.
 Martes, 29: Santa Marta.
 Miércoles, 30: San Pedro Crisólogo.
 Jueves, 31: San Ignacio de Loyola.
 Viernes, 1 de agosto: San Alfonso M.^a de Ligorio.
 Sábado, 2: San Eusebio de Vercelli.

PARROQUIA ARCIPRESTAL
 INTENCIONES DE LAS MISAS
 DE LA SEMANA

DOMINGO, día 27. — Arciprestal: 8 h., F. Roca - Vilaplana. 9 h., F. Angeles Reverté. 10 h., F. Jiménez - Serra. 11 h., Francisco Borja Sabater. 12 h., Miguel y Francisco Simó. 19 horas, José Catalá. 20'30 h., Víctor García Cazorra. Hospital: 8'45 h., Libre. Clínica: 9'30 h., Libre.
 LUNES, día 28. — Arciprestal: 8 horas, Lola Fons. 9 h., Elvira Redó. 12 h., Antonio y Jaime (Luis Vicente). 20 h., Anita Bonet. Colegio: 8 h., F. Condesa V. Creixell. Hospital: 8'30 h., Elvira Redó.
 MARTES, día 29. — Arciprestal: 8 h., F. Juan Costas Fusteguerás. 9 horas, Natalia Piquer. 12 h., Lola Fons. 20 h., Julián Brau - Cinta Agramunt. Colegio: 8 h., F. Vicente Adell. Hospital: 8'30 h., F. Vicente Adell.
 MIÉRCOLES, día 30. — Arciprestal: 8 h., F. Guimerá - Adell. 9 h., José Jaques - Herminia Aragonés. 12 h., Lola Fons. 20 h., Anita Bonet. Colegio: 8 h., F. Vicente Adell. Hospital: 8'30 h., F. Vicente Adell.
 JUEVES, día 31. — Arciprestal: 8 h., Dionisio Mestre. 9 h., F. José

Abadía. 12 h., Lola Fons. 20 h., Anita Bonet. Colegio: 8 h., F. Vicente Adell. Hospital: 8'30 h., F. Vicente Adell.
 VIERNES, día 1 de agosto. — Arciprestal: 8 h., F. Doménech - Julve. 9 h., Misericordia Obiol Valls (Greg.). 12 h., F. Santos - Ramos. 20 h., Juan Bautista Guimerá. Colegio: 8 h., F. Emilia Tosca. Hospital: 9 h., F. Amella Adell.
 SABADO, día 2. — Arciprestal: 8 horas, F. José Gomes - María Gosalvo. 9 h., Misericordia Obiol Valls. 11 h., Vecinos calle Angel. 12 h., Teresa Castell. 20 h., Lola Fons. Colegio: 8 h., F. Anita Meseguer. Hospital: 8'30 h., F. Vicente Adell.

PARROQUIA DE SANTA MARIA
 MAGDALENA
 Semana del 27 de julio al 3 de agosto
 CULTOS

Domingo, 27. — 8'30, Misa a intención de una devota. 11'30, Misa «Pro pópulo». 12'30, Misa en sufragio de Paulina Huertas-Pau Grajera. 19'30, Misa en sufragio de Agustín Baila Tosca. 20'30, Misa. 10'30, Misa en la capilla Virgen del Carmen. 11, Misa en San Roque.
 Lunes, 28. — 8'30, Misa en sufragio de Asunción Ramón. 19'30, Misa en sufragio de Concepción Suasa.
 Martes, 29. — 8'30, Misa en sufragio de Joaquín Chaler. 19'30, Misa en sufragio de Domiciana Sanz.
 Miércoles, 30. — 8'30, Misa en sufragio de Coloma Escrigas. 19'30, Misa en sufragio de Rosa Soler.
 Jueves, 31. — 8'30, Misa a intención de una devota. 19'30, Misa en sufragio de Pascual Sanz.
 Viernes, 1 de agosto. — PRIMER VIERNES DE MES. 8'30, Misa a intención de doña Bernardina. 19'30, Misa en sufragio de Carmen Forner.
 Sábado, 2. — 8'30, Misa a intención de una devota. 19'30, Misa en sufragio de Francisco Anioarte.

Existencia de las "Sectas"

(I)

Hasta hace poco, los fieles católicos practicaban su Religión, vivían en la posesión pacífica de la doctrina cristiana, profesaban libremente su fe en la fidelidad a la Iglesia Católica.
 Hoy llaman a nuestras puertas hombres y mujeres que nos anuncian el Reino de Dios, el fin del mundo, el sentido de La Biblia, el verdadero Evangelio. Son hombres y mujeres dulces, insistentes, agresivos de quienes es difícil desprenderse. Invitan a reuniones, ofrecen folletos, libros, presentan sus periódicos. Unos se llaman Testigos de Jehová; otros, Amigos del Hombre, Pentecostalistas, Mormones, Adventistas, etc.
 La lista de las sectas es larga. En España, el 28 de junio de 1967 se aprobó la Ley de Libertad religiosa, aunque dejaba bien claro que este reconocimiento del derecho a la libertad religiosa era compatible con la confesionalidad católica del Estado español. A partir de entonces fueron apareciendo multitud de grupos de distintas minorías religiosas. En julio de 1974 habían registradas, ante la Comisión de libertad religiosa del Ministerio de Justicia, doscientas diez asociaciones confesionales no católicas, con un total de miembros de unas cincuenta mil personas aproximadamente.
 La palabra "Iglesia" significa "reunión", "convocación". Está abierta a todos. La Iglesia reúne a hombres y mujeres muy diversos, pero que, respondiendo a la llamada de Dios, pretenden formar comunidades en comunión, con voluntad universalista. La palabra "secta" (etimológicamente un grupo pequeño que se ha separado de otro mayor), designa el movimiento de aquellos que siguen a su maestro, adoptan un determinado estilo de vida y tienen el exclusivismo de grupo cerrado sobre sí mismo y sus convicciones.
 Estos grupos son legión. Hoy día habrá entre dos y tres mil grupos que se declaran cristianos y en posesión de la única verdad. Todos han nacido separándose de una Iglesia histórica o de otra secta, guiados por un profeta que se considera inspirado y el único capaz de interpretar La Biblia correctamente. Los "Adventistas del séptimo día", por ejemplo, se constituyeron al separarse de la iglesia Bautista y, después, dieron origen a los "Testigos de Jehová", de los que nacieron a su vez los "Amigos del Hombre", etc.
 La existencia de sectas no es un fenómeno nuevo, sino tan antiguo como la Iglesia. La Historia Eclesiástica nos enseña que ya en los primeros siglos del cristianismo se levantaron herejías: montanistas, novacianos, arrianos, maniqueos, nestorianos..., y más tarde, albigenses, valdenses, etc. Todo lo que ahora detienen las sectas modernas, ya fue propagado por los antiguos herejes que se separaron de la doctrina católica.
 Con el fin de orientar a los lectores del VINARoz sobre estos temas de actualidad, tenemos el proyecto de publicar, D. m., otros artículos en sucesivos números.

Propague y suscríbese a VINARoz

BABEL

LISTAS DE BODA
 CON EL 10 % DE DESCUENTO PARA LOS NOVIOS

- Vajillas
- Cuberterías
- Cristalerías
- Artículos regalo
- Cuadros
- Iluminación industrial

Lámparas estilo clásico y moderno
 (instalación propia)

Safón, 7
 Tel. 4516 44

VINARoz

Visite, vea y compruebe



los más selectos
 muebles, para su
 hogar o apartamento, en

Muebles TORRE-2

El más importante Centro del Mueble
 entre Valencia y Barcelona

Muebles TORRE-2

EN TORREBLANCA (CASTELLON)
 EN LA MISMA CARRETERA NACIONAL,
 PUNTO KILOMETRICO 102, HECTOMETRO 4
 TELEFONO 42 02 81

3.000 M² DE EXPOSICION Y VENTA,
 DONDE LE SERA FACIL ELEGIR LOS MAS SELECTOS
 MODELOS EN LINEA CLASICA Y MODERNA

Hace ahora un año, el Príncipe de España desempeñó la Jefatura del Estado durante 45 días

Un retroceso en el proceso tromboflebitico que aquejaba al Caudillo desde hacía unos días, aconsejó el 19 de julio de 1974 la entrada en vigor del artículo 11 de la Ley Orgánica del Estado. De acuerdo con esta medida, el Príncipe de España asumió las funciones de Jefe del Estado del territorio nacional.

El 19 de julio de 1974, un retroceso en el proceso tromboflebitico que, desde días atrás, afectaba a la salud del Jefe del Estado, Generalísimo Franco, aconsejó la entrada en vigor del artículo 11 de la Ley Orgánica del Estado. Dicho artículo dice textualmente:

«Durante las ausencias del Jefe del Estado del territorio nacional, o en caso de enfermedad, asumirá sus funciones el heredero de la corona, si lo hubiere y fuese mayor de treinta años, o, en su defecto, el Consejo de Regencia. En todo caso, el Presidente del Gobierno dará cuenta a las Cortes.»

19 DE JULIO. — Primer acto oficial del Príncipe de España como Jefe del Estado en funciones. En el Palacio de El Pardo, Juan Carlos de Borbón rubrica la declaración de principios hispano-norteamericana.

En el acto estuvieron presentes el Presidente del Gobierno y el Ministro de Asuntos Exteriores. Por parte norteamericana asistió el embajador de los Estados Unidos en Madrid, Horacio Rivero.

20 DE JULIO. — En una sesión celebrada en las Cortes, su Presidente, Sr. Rodríguez de Valcárcel, da cuenta de la entrada en vigor del artículo 11 de la Ley Orgánica.

21, 22, 23, 24 DE JULIO. — El Príncipe, Jefe de Estado en funciones, permanece en Madrid, en su residencia del Palacio de la Zarzuela, y acude con frecuencia hasta la clínica privada de la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco», en cuya planta F se encuentra internado el Cuadillo.

25 DE JULIO. — El día 25, festividad de Santiago, Patrón de España, los Príncipes Juan Carlos y Sofía presiden, en la Basílica de San Francisco el Grande, una función litúrgica en honor del apóstol.

26 DE JULIO. — Firmadas por «Juan Carlos de Borbón, Príncipe de España», aparecen en el «Boletín Oficial del Estado» siete leyes aprobadas por las Cortes Españolas. Es la primera vez que figura en el Boletín Oficial la firma del Príncipe.

Este mismo día, el Príncipe, que ha visitado diariamente a Franco durante su enfermedad, se reúne durante casi tres horas con Su Excelencia en la clínica, con asistencia de los Presidentes del Gobierno y de las Cortes y varios ministros.

27, 28, 29 DE JULIO. — Juan Carlos permanece en Madrid y visita frecuentemente al Generalísimo en la clínica privada de la Ciudad Sanitaria «Francisco Franco».

30 DE JULIO. — Veintiocho decretos firmados por el Príncipe de Es-

paña, en su calidad de Jefe del Estado en funciones, aparecen en el «Boletín Oficial del Estado». El mismo día, Franco, dado de alta, regresa a su residencia de El Pardo para continuar su convalecencia.

5 DE AGOSTO. — Los Príncipes de España reciben como huéspedes, en el Palacio de la Zarzuela, al rey Hussein de Jordania y esposa, a quienes despiden el mismo día en la base aérea de Torrejón.

9 DE AGOSTO. — El Príncipe de España preside, por vez primera, el Consejo de Ministros, que suscita la atención por la larga reunión preparatoria del día anterior y lo desusado de su celebración en agosto y en la capital de España. Una de las disposiciones acordadas por el Consejo fue el levantamiento de las medidas restrictivas que clasificaban como «secreto oficial» y «materias reservadas» algunos temas de interés nacional. Al final de la reunión ministerial, que tuvo lugar en el Palacio de El Pardo, Franco conversó durante largo rato con el Príncipe y el Gobierno. El mismo día S. A. R. vuela a Palma de Mallorca. Antes envía un telegrama de felicitación al nuevo Presidente de los Estados Unidos, Gerald Ford.

13 DE AGOSTO. — El Príncipe de España recibe en el Palacio de la Zarzuela al Primer Ministro y al Ministro encargado de Negocios Extranjeros de Marruecos, Sres. Osman y Laraki, respectivamente, para conversar sobre las relaciones entre los dos países. Juan Carlos parte después hacia Palma de Mallorca, donde permanece cinco horas a bordo del yate «Santa Lucía». Juan Carlos y su padre, el Conde de Barcelona, celebran un encuentro en Palma de Mallorca.

16 DE AGOSTO. — El Príncipe de España despide en Barajas a Franco, que parte para iniciar sus vacaciones en el Pazo de Meirás. Poco después Juan Carlos regresa a Palma de Mallorca, donde se reúne con su esposa Sofía y los infantes.

27 DE AGOSTO. — Como huésped del Generalísimo Franco, Juan Carlos de Borbón llega al Pazo de Meirás.

30 DE AGOSTO. — Presidido por el Príncipe de España se celebra Consejo de Ministros en la residencia veraniega de Franco. Al término del Consejo, el Generalísimo recibe al Príncipe Juan Carlos y al Gobierno. El Príncipe emprende a continuación viaje hacia Palma de Mallorca.

1 DE SEPTIEMBRE. — La Casa Civil del Jefe del Estado comunica que Franco ha sido dado de alta por la junta médica que le atiende. Se da así por terminado su período de convalecencia.

2 DE SEPTIEMBRE. — Desde Salinas (Asturias) el Presidente Arias Navarro informa a las Cortes y al Príncipe de España de que finalizando el período de convalecencia de Franco, éste recupera las funciones que durante 45 días había desempeñado el Príncipe de España.

ACTIVIDAD MUNICIPAL



EXTRACTO DE LOS ACUERDOS ADOPTADOS POR LA COMISION PERMANENTE EL DIA 15 DE JULIO DE 1975

En dicha sesión, con carácter ordinario, se adoptaron los siguientes acuerdos:

Aprobar el acta de la sesión anterior.

Quedar la Comisión enterada de las normas para la prevención y extinción de incendios forestales, que ha publicado el «Boletín Oficial de la Provincia».

Asimismo queda enterada de las tareas realizadas por los servicios finalistas municipales.

Aprobar varios pagos.

Abonar a la Empresa Concesionaria del Servicio de Recogida de Basuras correspondientes a los meses de enero y febrero los pagos, que ascienden, respectivamente, a 200.513'53 pesetas y 175.868'07 ptas.

Aprobar la cuenta que presenta el Gestor de este Ayuntamiento, D. Rafael Beltrán Cervelló, del segundo trimestre y que arroja a su favor un saldo de 10.400'68 ptas.

Aprobar y exponer al público el Padrón del Arbitrio sobre la Riqueza Rústica y que asciende a la cantidad de 573.677 ptas.

Solicitar presupuesto sobre el coste de placas y ladrillos para la rotulación de las calles y edificios de la población.

Reconocer al funcionario municipal D. Juan Domingo Serret Blanchadell el décimo trienio de servicios prestados, a partir del día 11 de mayo del presente año.

Dejar pendiente de resolución la petición hecha por D. José Aragonés para que le sea cedido un sobrante de vía pública, frente a su vivienda, sita en la Avda. de Colón, esquina a la de Jaime I.

Autorizar a D. Enrique Ferré para co-

locar un letrero en la calle de la Purísima, 31.

Autorizar a D. Francisco Molina para señalar la prohibición de aparcar en la calle Arcipreste Bono, 1, mediante disco.

Informar favorablemente el expediente incoado por D. Pedro Ricard Bala da para ampliar una Estación de Servicio.

Conceder las siguientes licencias de obras:

a) A D.^a Rosa Martínez Piñana, para construir un edificio de dos plantas destinado a local comercial y una vivienda en la Prolongación de la calle San Francisco.

b) A D. Jaime Vericat Giner, para construir un edificio de dos plantas para local comercial y una vivienda en la calle San Francisco, Prolongación.

c) A D. Sebastián Zaragoza Miralles, para construir un edificio de cinco plantas para local comercial y 16 viviendas en la calle Padre Bover (esquina Sta. Marta).

Ordenar a D.^a Blasa Alqueza Latorre que, con objeto de evitar molestias al vecindario, establezca en la industria de su propiedad, sita en la calle Las Almas, 28, las soluciones propuestas, las cuales deben ser introducidas en el plazo de un mes.

Comunicar a D. Adolfo Chaler Paurer, titular de las viviendas unifamiliares construidas en la calle En Proyecto, junto a la de M.^a Auxiliadora, lo siguiente:

1.º Que debe dotar de ventilación al segundo vaso de las fosas sépticas.
2.º Que debe construir un pozo de registro circular en la cometida de saneamiento a la red municipal.
3.º Que el Ayuntamiento no podrá hacerse cargo del colector general por no haber sido situado en la vía pública y por ser de diámetro insuficiente, ya que, en cualquier caso, dicho diámetro debe tener como mínimo 30 centímetros.

JOSE TORRES SUARA (SIDEKO)

Almacén de Hierros
VIGAS - CHAPAS ACEROS - TUBERIA Y ACCESORIOS
JACENAS Y VARILLAS PARA LA CONSTRUCCION
C. Puente, 87 Tel. 45 02 44 VINARoz

CRISTALERIA MEDITERRANEO comunica a su clientela el cambio de teléfono. Llamadas al TELEFONO 45 04 48.

Vinaroz

Semanario de divulgación e información local

Edita: Jefatura Local del Movimiento

Redacción y Administración: Casa de la Cultura
Teléfono 45 11 55

Director: Luis Franco Juan

Redactores: Joaquín Fibla Royo, Manuel Foguet Mateu, Angel Giner Ribera, José Antonio Gómez Sanjuán, José López Pérez, José Luis Puchol Quixal.

Administrador: Guillermo Albaida Sales

Imprenta Mialfo - S. Albella Mayor - Dolores, 32-34
CASTELLON

La literatura catalana y su problemática

El 15 de junio pasado apareció en el diario de la Prensa catalana "La Vanguardia Española" una noticia ciertamente interesante sobre el muchas veces expuesto problema valenciano-catalán. Catedráticos y profesores de la Universidad de Valencia solicitaron de los directores de las Reales Academias de la Lengua y de la Historia dictamen sobre si el "valenciano" es o no "lengua independiente del catalán". Transcribiré algunos fragmentos, los más importantes, de dicho comunicado: "Que el valenciano es una variante dialectal del catalán. Es decir, del idioma hablado en las Islas Baleares, en la Cataluña francesa y española, en una franja de Aragón, en la mayor parte del País Valenciano, en el Principado de Andorra y en la ciudad sarda de Alguer" (párrafo 2.º). Con todo ello, parece ser que la "habitual individualidad valenciana" presta muchas veces más atención a ciertos intereses que a la razón. Ciertamente viene dándose un continuo movimiento independentista del valenciano, formado por un grupo que según se expone en el anterior artículo son... "personas que claramente utilizan sus propios prejuicios como fuente de autoridad científica, mientras pretenden ridiculizar e incluso insultar a personalidades que, por su entera labor, merecen el respeto de todos". Puede añadirse que tanto valencianos como habitantes de las Baleares, "no sólo han considerado que su lengua era y es la catalana, sino que han sentido y expresado que aún ellos se tenían y desde el interior eran tenidos por verdaderos catalanes...", tales como Joan Fuster, Jordi Rubió y Manuel Sanchis Guarnier.

Creo interesante recoger una serie de notas del "Informe sobre la lengua catalana", de Josep Melià, y que considero bastante aclaratorias. Según dicho autor —mallorquín—, "en la Valencia del XVI, el problema del nombre de la lengua —transcribo directamente— llega a reflejar toda una tensión histórica que se produce precisamente a medida que los intereses del reino valenciano van adquiriendo unidad. La denominación particularista de lengua valenciana —frase de Rubió i Balaguer— nació y se propagó sin ninguna intención de acantonar su literatura, aunque halagaba la personalidad tan pujante del reino". El proceso de dialectalización (*), producido a consecuencia de la asimilación de los pobladores de habla aragonesa, y la presión exterior e interior de los grupos de lengua castellana, subrayó el particularismo... El escritor tortosino Despuig se refería a este fenómeno de disgregación, cuando en pleno siglo XVI decía que en las Baleares 'restà la llengua cathalana... tal com la prengueren en lo principi, perquè no han tingut ocasió de alterar-la com los valencians'.

Desde Antoni Canals (1391) en adelante, la expresión LENGUA VALENCIANA es consustancial al espíritu popular... Pero muchos escritores siguen dándole en la época el calificativo de CATALANA. San Vicente Ferrer, dirigiéndose a los serranos de Valencia, de habla aragonesa, les dice: 'Vosaltres de la Serrania que estats enmig de Castella e de Catalunya e per ço prenets un vocable castellà e altre català.' Fra Gaspar Artist (1550) dice a propósito del santo milagrero: 'San Vicente Ferrer predicaba en catalán, porque antiguamente el lenguaje valenciano no se diferenciaba casi nada de aquel otro, como quiera que Valencia fue poblada de gente catalana.'

Gaspar de Escolano (1610) dice sobre el particular: 'Como fue poblado (el Reyno de Valencia) desde su conquista casi todo de la nación catalana, y tomó d'ella la lengua y están tan parecidas y juntas las dos provincias, por más de trescientos años han pasado los d'este Reyno debaxo del nombre de catalanes, sin que las naciones extranjeras hicieran diferencia ninguna

de catalanes y valencianos y el Regestum Historiarum dixo lo mismo de nuestro compatriota San Vicente Ferrer.' Más adelante, refiriéndose a la crónica de Ramón Muntaner, el propio Escolano afirma que 'debe ser advertido el lector en éste y en otros escritores de aquellos tiempos, que en su escritura jamás hacen división de valencianos y catalanes, sino que por el nombre de catalanes se entendían los unos y los otros, por ser todos de una misma lengua y nación desde los principios de la conquista y por más de doscientos años'.

Dejando por un momento a Josep Melià, seguiré manteniendo que toda concepción individualista del valenciano, intentando disgregarlo de su verdadera raíz, no deja de ser más que un propósito no muy rectamente concebido y lleno de fanatismo. Más allá de eso, tenemos que saber que grandes autores como Ausias-March, Jordi de Sant Jordi, Jaume Roig, Joanot Martorell, Arnau de Vilanova, Lluís Alcanyis, Francesc Pertusa, entre otros nombres, han dado a las letras catalanas su más alta gloria, integrándose plenamente bajo el global concepto de la lengua catalana. Considero oportuno destacar que el proceso de "independización" del dialecto valenciano ha sido iniciado en algunos momentos por una serie de personas de habla castellana en su mayoría que, en todo momento, han intentado, por unos u otros fines, desintegrar la unidad idiomática.

Reafirma este comentario Josep Melià, exponiéndonos que el proceso de PROVINCIALIZACION queda unido al auge de las denominaciones particularistas. La falta de un centro político (Post-renacimiento); la dispersión, la moral de derrota; acaban por provocar en el pueblo el olvido de las raíces históricas y la pérdida de la conciencia de unidad. La lengua se corrompe a medida que pasan los años. Y su carácter primario, al predominar la población analfabeta y carecer de sentido unificador de la lengua escrita, tiende a reforzar la conciencia particularista. Más adelante nos indica que Juan de Valdés en su "Diálogo de la lengua" afirma la unidad de la lengua al decir que "la valenciana es tan conforme a la catalana, que el que entienda de la una, entiende casi la otra, porque la principal diferencia consiste en la pronunciación, que se llega más al castellano, y así es más inteligible al castellano que el catalán". Por otra parte debemos saber que, por ejemplo, en valenciano las formas del imperfecto de subjuntivo derivan en -ara, -era, -ira y no las normales -as, -es, -is, aunque en algunas zonas de la costa del Bajo Maestrazgo sean de uso corriente estas últimas; se mantiene la r etimológica en el infinitivo de los verbos; se pronuncian como b muchas v y se suprimen las terminaciones en -ada que sustituyen por à (cremà, por cremada; mascletà, por masclutada, etc.); se tiende a suprimir la d entre vocales (llauraor, por llaurador), etc. Esta mínima diferencia ha hecho que se haya postulado la necesidad de expresarse en un "català neutre", que permita llegar sin ninguna violencia al lector menos preparado. Sigue diciendo Josep Melià que "no deberá olvidarse que, al no enseñarse en las escuelas a leer y escribir en catalán, el lector medio carece de hábito y desconoce ciertas expresiones que toda lengua escrita necesita para dar una cierta soltura a la redacción. Someterle a la necesidad de asimilar palabras desconocidas para él puede desanimarle de su propósito de leer un texto en su propia lengua".

Por último, y expuesta someramente la problemática de la lengua catalana, tengo que decir que los firmantes en el artículo-noticia aparecido el pasado 15 de junio son: D. Dámaso Alonso, de la Real Academia de la Lengua; D. Jesús Pabón, Director de la Real Academia de la Historia; D. Alonso Zamora Vicente, Secretario Perpetuo de la Aca-

L... va de neteja

Encara no estaven els carrers asfaltats i, cada dematí, les dones exien, granera a la mà, i agraven el carrer. Avui, per l'asfalt que conserva més la neteja, no'n ixen tantes. Però, seguix agranant-se el carrer perquè les dones tenen la neteja com una cosa imprescindible, gràcies a Déu.

Però s'han renovat les costums i, en eixa renovació, n'han aparegut unes que no favorixen la neteja ciutadana. El xiclet. Ramuga que ramuga, com solen fer les cabres, es va pel carrer com si mos fes manca la saliva per l'estorç d'un exercici atlètic o com si estiguéssim pujant una empinada muntanya, al ple del sol y rajant de suor. Quan el qui ramuga s'ha cançat i aquella goma es torna insípida, s'ha de tirar; i'l lloc mes a mà és el carrer. I aixina estan les aceres i l'asfalt del poble. Que'l lector es tixe i vorà que, a terra, apareixen uns pegamots redons blancs, rojos o verds, perquè n'hi ha de tots els colors, i que, a força de xafar-se, queden cada vegada més ben apegats i faena hi hauria per traure'ls d'allí. Com si'l carrer estigués adornat de medalles. Això si el que va acaminant no té la mala oportunitat de xafar el xiclet recent tirat i se li apegua a la sola de la sabata dificultant-li les passes, perquè cada vegada que xafa, la soia se li apegua a l'acera i no li queda més remei que alçar el peu i desapegar aquella goma, cosa que, segurament, no li fa cap gràcia.

Les "pipes". Els girasols solitaris de les cènies vinarossenques, envoltant la redona de les "motes" o els llindars de la caseta, s'han fet populars i, en algunes regions espanyoles, es cultiven massivament, en camps que's perden de vista. Les llavors del girasol son les "pipes" que, convenientment preparades i posades en bossetes de pape, es venen en quantitats considerables. Naturalment, les famoses "pipes" tenen crosta i eixa no és bona; s'ha de tirar. ¿Ahón?... Al carrer. I aixina van embrutant-se aceres i racons d'unes pellerengues molestes i mal vistes. Als locals públics no'ls arrendo la ganància. En deuen arregar un sac cada vegada que fan neteja. Si un grup d'amics, xiquets o xiquetes, sense que pensen edats, perquè de tot n'hi ha, s'assenen a algun lloc, comença la "minjada" i, en acabar, queda tota una enramada que no és, precisament, de llorer ni baladre.

Els "polos". Fa calor i convé refrescar. El "polo" és adient per això. Però el "polo" va embolicat amb un paper, convenient apart per higiene. Abans de xuclar-lo, es desembolica i'l paper... a terra. Es igual que, a la porta dels establiments que'ls venen, hi haguen unes papereres preparades per tirar a elles els papers banyats dels "polos". Són molts pocs els que tenen la curiositat de desambolicar-lo allí mateix i dixer el paper dins de les papereres. Són més els qui, acaminant pel carrer, dixer caure'l paper a terra. I un i un altre i tants altres, fan que paregue que no mos queden graneres per agranar.

Els gelats. Són bons i agraden a tots. I mos pareix molt bé. Abans bebiem el gelat, a la mateixa casa que'l compravem, desde'l got de vidre en que mol servien. La costum ha fet que'l vidre sigue canviat per paper i'ls gots en que es servixen en són de paper. Arrepleguem el got, paguem el seu import i amb la palleta xuclar-lo, seguim el nostre camí, carrer avant. Quan s'ha acabat el líquid, el got ens fa nosa i, en lloc de tirar-lo a alguna de les papereres que hi han dispotes per això, es dixa caure a terra.

Tot això fa que, segons quines hores, els carrers cèntrics del poble donen la sensació que no s'agranen mai. Paper que'ns molesta a les mans, a terra que va. Prop de les parades dels autobusos que venen de les diferents rutes, es troben, ademés, el que sobra de la minjada que han fet els qui s'esperaven per seguir viatge; axina, allí, ademés de papers, pells de taronja o plàton, pinyols d'olives i greixos de pernil. Tant poquet que costaria arreplegar-ho tot dins d'un paper i dixer-ho a la paperera que hi ha a aquell indret del poble.

Els vehins, pel dematí, agranen el carrer. Després, els demés l'embrutem sense cap consideració i és una llàstima, perquè, ara, el poble tot asfaltat, fa goig i en faria més si tinguéssim un poquet més d'interés en conservar-ho. I no costa res fer-ho axina. És qüestió d'una miqueta de voluntat del que sortiríem tots beneficiats. I la brigada municipal de neteja, no hauria de repetir la seua acció que, moltes vegades, resulta inútil perquè, no més que acabada la seua faena, natros tornem a donar-los motiu per a que es repetixque.

El poble és de tots. A tots ens agrada vóre'l net i polít. La vista s'alegra i resulta més bonico. Costaria ben poc que fessem consciència de la neteja ciutadana i que cada u posés de la seua part eixa miqueta de voluntat perquè fossen més pocs els que no se'n recordessen de la conveniència de la neteja dels nostres carrers i places. I que no s'enfades ningú, que a ningú volem citar ni referir. Comentem el que està a la vista de tots per a lamentar-ho. I si, en això, podem lograr que uns quants dels que acostumen a dixer caure al carrer xiclets, crostes de "pipes", papers de "polos", potets de gelats i sobres de minjades, dixer de fer ho, s'haurà conseguit que hi hague més neteja, en el propi benefici de tots. Moltes gràcies.

TANO

demia de la Lengua, y los miembros de dicha corporación, D. Fernando Lázaro Carreter, D. Emilio Alarcos Llorach, D. Vicente Aleixandre y D. Rafael Lapesa Melgar; apoyando dicho certamen, posteriormente, D. Camilo José Cela Trulock.

J. VTE. GUIMERA ROSSO

(*) Téngase a considerar que la denominación "dialecto" no tiene nada de peyorativo. J. Casares, de la Real Academia de la Lengua Castellana, define la palabra como: "Cada una de las

variedades de un idioma, con relación a aquella que, literaria y políticamente, han logrado predominar. Cualquier lengua con relación a otras que, con ella, derivan de un tronco común."

FUENTES: "INFORME SOBRE LA LENGUA CATALANA", de Josep Melià. Págs. 97-113. Editorial "Magisterio Español, S. A.". Madrid, 1970.

"LA VANGUARDIA ESPAÑOLA". Domingo, 15 de junio de 1975. Pág. 10.

"DICCIONARIO IDEOLÓGICO DE LA LENGUA ESPAÑOLA", de J. Casares, de la Real Academia Española. Barcelona, 1948.

Del «I CERTAMEN ARTISTICO LITERARIO JUVENIL»

del Círculo Mercantil y Cultural

CATEGORIA CADETES

SEGUNDO PREMIO PELIGRO METALICO

Empezaba la cuenta atrás: 10, 9, 8, 7, 6, 5, 4, 3, 2, 1, 0. Los motores se pusieron en marcha; toda la nave tembló. Ya no podían volverse atrás, su aventura había empezado; Chaz y Lina, dos jóvenes astronautas llenas de entusiasmo y dispuestas a todo por aportar algo a la ciencia.

La nave comenzó a elevarse; sus dos ocupantes se quedaron pegadas en sus respectivos sillones, no podían mover ni un solo dedo, tanto era la fuerza de gravedad.

Este era un viaje científico, tenían que traer y averiguar cuál era la constitución del planeta Vaniselius. Un planeta avistado por casualidad por un joven científico que probaba un recién inventado telescopio capaz de ver más allá de nuestra galaxia.

Este viaje duraría cerca de ocho meses. Los 600.000 m. estaban cerca, la fuerza de gravedad disminuía. Pronto se sumergieron en la noche rumbo a otras estrellas.

El despegue fue correcto; las gruesas capas de metal resistieron inmunes el terrible calor de la arrancada.

Atrás quedó su Patria: La tierra Pequeña Azul... Aún podía distinguirse "El gran mar", donde un día existió una gran nación: Estados Unidos, auto-destruida por los mismos estadounidenses; una imagen, un recuerdo cruzó por la mente de las dos astronautas. Hace casi 3.000 años, concretamente el año 1974, las mujeres estaban menos apreciadas por los hombres, las creían el "sexo débil"; ahora tienen los mismos poderes, los mismos derechos e incluso eran mejores. Ellas fueron adiestradas como los hombres, sin miramiento alguno, así era mejor. Su misión era muy importante, ninguno había visto con sus propios ojos el planeta Vanise-

lius y ellas tenían la misión de tocarlo y traer muestras de su tierra y constitución.

Un torbellino de incontables mundos quedaron lejos de la incansable "Supernave Sideral". Su aterradora velocidad le acercaba a nuevas estrellas y pronto éstas quedaban atrás..., atrás..., atrás...

La nave se hundió más y más en los Abismos Siderales; millones de estrellas pestañearon saludando a su extraña compañera. Dejaron atrás la Vía Láctea y entraron en el desconocido Universo; aquello era impresionante, todo iluminado por la brillante luz natural. Parecían anuncios luminosos en los días de Navidad.

Las dos jóvenes manipulaban la nave con destreza. Su objetivo aún tardaría bastante, pero su gran preparación había hecho de ellas unas perfectas astronautas.

Pasaron días, semanas e incluso meses, aquello empezaba a hacerse aburrido; los más horribles pensamientos de lo que pudieran encontrar aparecían en sus mentes.

Un día más. Pero aquel día iba ser diferente; según la computadora, su objetivo no tardaría en aparecer; tenían que prepararse, comenzaban a ponerse su traje cuando... De pronto, sin motivo aparente, la nave varió su rumbo. ¡Imposible!, la computadora no había fallado nunca. Desde la Tierra no daban señales de vida. ¡Algo había fallado!; pero... ¿qué?

Las dos cosmonautas se estaban preparando para cualquier emergencia cuando... ¡Oh, Dios!, la nave se estaba desintegrando, estaban perdidas. Allí, en el vacío cósmico, una incógnita. Y la incógnita habló: "¡Terrícolas!, estáis atrapadas, somos de Metamercupio y no tenemos formas fijas. Somos metal

vivo. Os hemos raptado para estudiar vuestra extraña forma de vida. Somos los que construimos la nave." De pronto empezaron a caer grandes gotas de hierro, ¿éstos eran los seres que les amenazaban? ¡Increíble!; se lo esperaban todo, pero esto, ¡no! Las trajeron a su mundo, un mundo cuadrado. Allí les enseñaron una nave terrestre de hierro puro, no de hierro que hablaba y se movía. La reconstruyeron. Sólo quedaba una solución, huir con la nave, pero ¿cómo hacerlo bajo la vigilancia de esos seres que estaban en todas partes? Sólo había una posibilidad que no se les había ocurrido. Su computadora tenía uno de sus controles de metal magnético. ¡Esta era la solución si eran de hierro! El metal magnético les atraería. Al día siguiente pusieron en marcha su plan.

En seguida quedaron pegados muchos de aquellos seres. Mientras cundía el pánico y la confusión.

Ellas aprovecharon y cogieron la nave y despegaron; fueron unos días penosos, estaban alerta al menor ruido creyendo que alguno de aquellos seres pudieran estar allí. Entraron en la Vía Láctea, sólo faltaba una semana para que aquello acabase.

No lo creería nadie, ellas habían visto un mundo que nadie había visto jamás.

Cuando avistaron la Tierra, a sus mentes acudió un lejano poema: "Lo lejano se acerca y lo enigmático se hace familiar."

GEMA REDO FORNER

M.^a JOSEFA MIRALLES

(14 años)

TERCER PREMIO LOS DOS HERMANITOS

Erase una vez un matrimonio anciano los cuales no tenían hijos. Eran labradores. Cuando el viejo se fue al campo, la mujer se quedó haciendo la comida para llevársela a su marido.

Y suspirando dijo:

—Si ahora tuviéramos un hijo sería él quien llevaría la comida a su padre.

Pero sin remedio, tuvo que ser ella la que hubo de llevar la comida a su esposo.

Al día siguiente, a la hora de cocinar, pensó lo mismo, pero sin darle tiempo a acabar de realizar su sueño, de un algodón salió una dulce niña y, a la vez, de una miga de pan surgió un niño.

Eran una pareja graciosa y simpática; la vieja quedóse sorprendida, sin mencionar palabra, y los niños, sin dar tiempo para que la abuela dijera algo, le informaron:

—Yo me llamo Natacha.

—Y yo me llamo Nickovenka.

—Hemos nacido de un algodón y de una miga de pan. Trae la comida, mamá, y yo ya te la llevaré —dijo Natacha.

—Déjamelas llevar también a mí —dijo Nickovenka.

La abuela se quedó impresionada y silenciosa. Al llegar al campo, como no sabían la dirección del padre se perdieron y comenzaron a gritar:

—¡Papaítooo! ¡Papaítooo!

—Somos tus hijos, Natacha y Nickovenka.

El abuelo sí oía un rumor, pero no esperaba ser el protagonista, no sabía qué había sucedido en su casa. Pero tanto gritaron que buscó quién era y vio a los dos niños. Le explicaron todo a su padre, y él, como su madre, se quedó sin decir nada. Los niños le dijeron:

—Papaíto, ¿dónde están tus tierras?

Su padre les condujo. Nickovenka cogió los caballos y se puso a arar.

Mientras tanto, Natacha le dio la comida a su padre.

Por allí pasó el rey con su carroza y se encaprichó de Nickovenka.

Se lo quería comprar, pero el viejo y Natacha se negaron rotundamente. Nickovenka le dijo al viejo al oído:

—Véndeme, me escaparé, ganarás dinero y me tendrás a mí.

Así lo hicieron; el niño, estando en casa del rey, se escapó y volvió con su padre, madre y hermana. El padre, con recompensa, cultivó un fruto

muy poco conocido allí en Rusia: las ciruelas.

Avisó que nadie comiera de estos frutos hasta la hora de comer; Nickovenka y Natacha tenían unas tentaciones grandes de probarlas, pero no lo hicieron. Pasaba, por la cocina, Nickovenka, no lo cogió, pero al irse, cayó y comió una. Dejó el hueso y se comió la ciruela, como normalmente se hace. Cuando el padre llegó, miró a ver si faltaban. Las contó y dijo que había desaparecido una; a la hora de comer dijo que alguien había cometido una torpeza y que quería saber quién era el que se había comido la ciruela, y el viejo pensó una idea:

—Si ahora yo digo que la piel y la carne es venenosa y se muere y lo que se ha de comer es el hueso, tenemos probabilidades de saber quién ha sido, pues se pondrá rojo y él mismo se delatará. El viejo así lo hizo y dijo:

—¡Ay!, Jesús..., lo siento, pero el que se ha comido la ciruela morirá, porque se habrá dejado el hueso y comido la piel y la carne y eso en esta fruta no se come, ya que es venenosa.

Al oír eso Nickovenka dijo:

—¿Y cuánto tardará en morirse...?

—Un día —dijo el padre.

Nickovenka, del susto le dolía la barriga y le parecía que se iba a morir, lo confesó todo.

El padre y la madre rompieron a carcajadas. Y Nickovenka no sabía de qué se reían y dijo:

—¿Qué queréis, que me muera? Pues ayudarme.

—Natacha..., llama al médico.

Y el viejo dijo que no era verdad y que lo había hecho para que le dijeran quién lo había hecho. A Nickovenka le dolía mucho.

Al día siguiente, al anochecer, fueron a buscar a su padre al campo.

De repente oyen un ruido, y se asustaron de tal manera que comenzaron a correr, pero no vieron que alguien les seguía y pensaron que eran imaginaciones. Continuaron su camino y oían otra vez ese ruido, veían una luz. Se acercaron a ver qué era y comprobaron que era un ciego con un bastón y una linterna. Los niños le preguntaron a ese viejo por qué llevaba linterna si no veía y les dijo:

—Llevo linterna, no para ver yo, sino para que me vean los demás.

Los niños se fueron todos dispuestos y de repente a Natacha le pegan un garrotazo. Vieron al viejo correr, Nickovenka cogió una piedra y se la lanzó, acertó en la pierna, debía de estar herido, y al ver qué le habían hecho comprobaron que el

hombre no era ciego, y, además, llevaba un reloj que era de su padre; los niños lo reconocieron, lo cogieron y sin decirle nada fueron a ver a su padre, tenían que le hubiera ocurrido algo; al llegar comenzaron a llamarle y a buscarle; no contestaba nadie. Natacha tropezó con alguien, vio que era su padre, llamó a Nickovenka y lo llevaron a su casa con un poco de esfuerzo. Al llegar a casa, entre la vieja y ellos curaron sus heridas y entonces explicó todo lo que había sucedido. Dijo que era Valmiki, un vecino de por allí, que intentaba coger frutos y verduras.

—Yo le vi, me pegó un garrotazo con el gayato y ya no sé qué hizo más.

Los niños al oír esto, al día siguiente fueron a buscar a Filipín, que era hijo de Valmiki. Natacha le pegó un garrotazo y Nickovenka le pegó otro; Filipín no sabía a qué venían esos garrotazos y les preguntó a qué venían; ellos le contestaron:

—Díselo a tu padre, que él lo sabe mejor y te lo explicará.

Filipín se lo contó a su padre y éste fue a disculparse al viejo.

El viejo le preguntó para qué lo hizo, él dijo que no lo sabía, pues estaba bebido.

Cierto día iban los dos hermanos por el bosque cuando en el bosque les apareció una roca en la que ponía:

“PARA ENCONTRAR LA FELICIDAD:

Cruzar el río, coger los ositos de una osa que encontraréis y subir a una montaña corriendo con ellos; en la cima encontrarás una casa y allí hallarás la felicidad”. El niño quería subir, pero la niña se negó, pues para ella esto era una broma. El niño subió; la niña se quedó mirándole y pensaba: “Bobo hasta el final.” El niño encontró los osos después de haber cruzado el río; los cogió, subió la montaña y encontró la casa. Dentro de ella estaba llena de grandes tesoros, fue a llamar a su hermana y más tarde a sus padres; lo cogieron casi todo, pues a lo mejor había otro afortunado que subía a la casa. Dieron la mitad de lo que cogieron para quien lo necesitase y la otra mitad para ellos. Vivieron así felices, tranquilos y sin tener ambiciones de ninguna clase y siempre ayudando al prójimo. Como tenemos que hacer nosotros para ser felices y hacer felices a los demás.

INMACULADA BLASCO HERNANDEZ

(13 años)

INFORMACION LOCAL

AVISO

DOCUMENTO NACIONAL DE IDENTIDAD

Se pone en conocimiento de aquellos que tengan familiares cuya extrema y verdadera invalidez no les permita ser trasladados a la Oficina del Documento Nacional de Identidad, deberán manifestarlo en el Ayuntamiento, por si fuera posible extenderse en el propio domicilio.

Esta inscripción de impedidos podrán efectuarla en las Oficinas del Ayuntamiento, los días 28, 29, 30 y 31 de este mes, por la mañana, de 9 a 1.

Vinaroz, julio 1975.

HERMANDAD SINDICAL DE LABRADORES Y GANADEROS

VINARAZ

Se recuerda a todos los propietarios de parcelas lindantes con los caminos que construye actualmente el Instituto Nacional de Reforma y Desarrollo Agrario, la obligatoriedad de construirse paso salva-cuneta de un diámetro mínimo de treinta centímetros para poder acceder a sus fincas.

La construcción de estos pasos se realizará una vez terminado el asfaltado de cada camino.

El incumplimiento de esta norma será sancionado según prevee la Ley.

Vinaroz, 23 de julio de 1975.

EL PRESIDENTE

Muebles de cocina LANVY

Carretera Valencia-Barcelona, Km. 146 - Pl. Mercado, 21, 2.º

Tels. 45 03 70 y 45 01 62

Tel. 45 11 76

POR AMPLIACION SE NECESITAN PEONES

Oferta de Colocación N.º CS-12/286

NOTA DE LA ALCALDIA

Se pone en conocimiento del público en general que la renovación del Documento de Identidad proseguirá los días siguientes:

- Día 28 de julio: A las 4 de la tarde.
- Día 29: Desde las 9 de la mañana.
- Día 30: Desde las 4 de la tarde.
- Día 31: Desde las 4 de la tarde.

Dicha renovación se efectúa en los locales de la Sección Femenina (bajos), avenida de Colón, frente al Grupo Escolar «San Sebastián».

cartelera de espectaculos

CINE COLISEUM

Sábado y domingo, tarde y noche, «SEPARACION MATRIMONIAL», con Jacqueline Andere, Ana Belén y Simón Andreu.

CINE ATENEO

Sábado y domingo, tarde y noche, «TE VEO Y NO TE VEO», con Kurt Russell, César Romero y Joe Flynn.

PSIK'OS CLUB

Tarde y noche.

FANS CLUB

Tarde y noche.

BLAU CLUB

Festivos, tarde.

HIT CLUB

Sábados y domingos.

RED-POPPY

Tarde y noche.



ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

Consuelo Costa Gonet

(Vda. de Ramón de Salvador)

Descansó en el Señor, a los 85 años, el día 21 de julio de 1975

«Sólo el amor puede conducirnos infaliblemente a Dios.»

Vinaroz, julio de 1975

INFORMACION LOCAL

FIN DE CARRERA

En la Facultad de Filosofía y Letras de Valencia, con brillantes notas, ha obtenido el título de Licenciado en la especialidad HISTORIA nuestro amigo D. Juan Agramunt Baila.

Nuestra enhorabuena más cordial al nuevo Licenciado y a sus familiares.

PIO SUFRAGIO

El sábado pasado, a las siete de la tarde, en la Iglesia Arciprestal, el Rvdo. D. Luis Riba, Coadjutor organista de la misma, celebró una Misa en sufragio del alma del fallecido recientemente D. Sebastián Vidal Arnau, Presidente Electo del Vinaroz C. de F. Asistieron numerosísimos fieles, la Directiva del Club y socios del mismo y los familiares del finado, a quienes renovamos nuestra sincera condolencia.

BIEN VENIDOS

Con ocasión de las vacaciones estivales hemos tenido oportunidad de saludar a numerosos amigos y suscriptores, cuya lista omitimos para no caer en olvidos lamentables, que han llegado a nuestra ciudad, que es la suya, para pasar temporada entre familiares y amigos. A todos ellos, nuestra más cordial bienvenida.

NECROLOGIA

En su domicilio de ésta, a los 85 años de edad y confortada con los Santos Sacramentos, entregó su alma al Señor D.^a Consuelo Costa Gonel, Vda. de Ramón de Salvador.

El entierro y los funerales celebrados en la Arciprestal, en la tarde del martes pasado, viéronse muy concurridos por las numerosas amistades que, en vida, supo granjearse la fallecida.

Al dejar constancia de la triste noticia, enviamos a sus hijas, hijo político, nietos y demás familiares,

nuestro más sentido pésame, al tiempo que elevamos nuestras plegarias por el descanso eterno del alma de la finada.

FIESTAS POPULARES

Dentro del programa de los festejos organizados por la Cofradía Sindical de Pescadores «San Pedro», durante los días 17, 18 y 19 de los corrientes, se celebraron sendas exhibiciones de ganado vacuno que estuvieron muy concurridas. Por las noches de dichos días, en La Lonja de Pescado, tuvieron lugar animadísimas verbenas que se prolongaron hasta bien entrada la madrugada.

PROXIMO ENLACE

Para la primera quincena del próximo mes de agosto, se ha fijado la celebración del enlace matrimonial de la señorita Rosa María Molés Molinos con el joven Emilio Pérez Lehmann. La ceremonia religiosa se celebrará en la iglesia parroquial de Santa Magdalena.

Al dejar constancia de la grata noticia, enviamos nuestra felicitación sincera a los futuros esposos y respectivas familias.

DIA 27 DE JULIO

FARMACIAS DE GUARDIA

D. RAFAEL ROCA
Calle San Francisco

Servicio permanente:

D. JULIAN SANZ
Calle Puente

—oOo—

ESTANCO DE TURNO

N.º 6

D.ª AMPARO ROIG
Calle San Francisco

Obdulio Balanzá Fábregas

AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
COMPRVENTA DE TODA CLASE DE FINCAS

PRESTAMOS

Costa y Borrás, 17, 5.º-B

Tels. 45 08 15 y 45 01 02

VINAROS

Consejos y reflexiones

(Del libro así titulado, de D. Francisco Mira Orduña.)

perder un afecto, pero al complirlo mortifica lo menos posible.

—oOo—

Busca el trato de los que moral e intelectualmente valgan más que tú.

No te envanezcas por éxitos de tus condiciones naturales, porque no eres tú quien las ha conquistado; aprecia en ti solamente lo que se deba a tu fuerza de voluntad y consigas mediante privaciones y sacrificios. Eso es lo único que es "tuyo".

"Júntate a los buenos y serás uno de ellos", dice un castizo refrán. Atente a él, porque es axiomático.

—oOo—

No tomes en serio la amistad de todos los que te llamen "amigo". Ya verás al fin de tu vida, si repasas la lista de los que te lo han llamado, como te sobran dedos de una mano para contar los que fueron capaces de sacrificarse por ti.

Si ocupas un puesto alto, piensa que puedes caer y no te confíes; si caes, piensa que puedes levantarte y no te desesperes.

Al amigo verdadero, "probado", tenlo en concepto de hermano.

—oOo—

De los amigos "superficiales y amenos" desconfía siempre, sin aparentarlo. Los más agradables pueden ser los más peligrosos.

Educa tu voluntad, que es la madre del éxito. Ten por seguro que la voluntad se desarrolla, robustece y educa, como los músculos, con el ejercicio.

El alcohol puro nadie lo toma; es repugnante. En preparaciones gratas al paladar envenena a muchos hombres. Así son ciertos amigos: si sus cualidades se nos presentaran descaradamente, los rechazaríamos con asco. Por los atractivos que les suministran la simpatía y el ingenio, los aceptamos y envenan el alma lentamente.

Hay una gimnasia de la voluntad que consiste en hacer "s'empre" lo que te proporciones. El dejar de hacer una pequeña parte de lo que te hayas propuesto realizar, podrá no alterar el resultado que persigas, pero es una derrota de la voluntad, y la voluntad que se deja derrotar en las cosas pequeñas, difícilmente vencerá en las grandes.

Sé prudente en hablar. Las palabras son como los proyectiles: una vez lanzados no cabe evitar sus efectos, que pueden ser tan desagradables como inesperados.

Si te has propuesto levantarte todos los días a las siete y, sin causa justificada y con plena conciencia de ello te levantas un día a las siete y media, has cometido una falta grave contra ti mismo, porque has debilitado tu voluntad y débil la hallarás cuando necesites de su fuerza.

Más veces te arrepentirás de haber hablado que de haber callado.

—oOo—

No digas a nadie lo que no quieras que se sepa. Para la mayor parte de los hombres es más fácil hablar que callar.

Regula tu voluntad para que sea constante en su ejercicio. Los fuertes impulsos, alternando con desfallecimientos, son de escasa o de ninguna utilidad. No es "voluntarioso" quien vence, sino el "tenaz".

Procura que no te confíen secretos. Si te confían alguno, guárdalo tan escrupulosamente y hondamente como guardarías un depósito de valores ajenos.

Si montas un automóvil de gran marcha que con frecuencia se para, serás alcanzado por cualquier acémila que camina a paso, lento pero continuo; y sufrirás la humillación de ver que va más lejos que tú.

Si no es cumpliendo un deber, no digas a persona alguna lo que pueda desagradarle.

No concibas "ni la posibilidad" de retroceder ante dificultades que estés "obligado" a vencer.

Observa y notarás como quienes gozan diciendo "verdades" inoportunamente, no debieran añadir como suelen: "Yo soy muy franco", sino: "Yo soy un grosero."

—oOo—

Por cumplir un deber no temas

Yo no sé si Cortés quemó las naves, pero debió quemarlas.



PRIMER ANIVERSARIO DE

Elvira Redó Rabasa

(Vda. de Bernardino Mercader)

Falleció en esta ciudad, el día 28 de julio de 1974, a la edad de 77 años
Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica de S. S.

(D . E . P .)

Sus muy afligidos: hijos, M.^a Agustina y Vicente; nietos, hermanos, hermanos políticos, sobrinos y demás familia, agradecerán la asistencia a las Misas que se celebrarán a las 8'30, en el Hospital, y a las 9, en la Parroquial.

Vinaroz, julio de 1975

El cultivo de los frutales con el suelo cubierto de hierba

La técnica del acolchado, herbado o «mulching», consiste en establecer en las plantaciones frutales, una capa de hierba permanente, bien sea aprovechando la espontánea existente o bien sea sembrándola artificialmente. Como si fuese la pradera o el césped de un jardín, se le riega periódicamente, se le siega pero sin sacar la hierba segada del terreno.

Esta técnica está justificada por los que la defienden, porque dicen que de esta manera la superficie del suelo queda protegida de la erosión; se favorece la acumulación de sustancia orgánica en la zona superficial del terreno; se facilita la circulación de la maquinaria en período lluvioso y en terreno muy fuerte y además se mantie-

ne la buena condición de estructura del terreno.

Como es sabido, las labores periódicas que se vienen realizando en los cultivos frutales, tienden a cumplir tres objetivos: romper la capilaridad del terreno impidiendo la formación de costra con el fin de evitar pérdida de agua, pretender la eliminación de las malas hierbas que pueden constituir una competencia al árbol y, por último, enterrar tanto los abonos orgánicos como los minerales.

Todas éstas, en realidad, son labores muy superficiales que no alcanzan más que a los 10 ó 15 primeros centímetros y se realizan con aperos que frecuentemente pulverizan excesivamente el terreno. Con este tipo de la-

bores se suele conseguir los efectos contrarios a los que se desea. Primeramente porque con ellas se impide el desarrollo de las raíces hacia las capas superficiales del terreno que son las más ricas en materia orgánica y fertilizantes y en segundo lugar porque actúan negativamente sobre la porosidad y permeabilidad.

Por otra parte, estas continuas labores van originando bajo esa pequeña capa labrada, una zona endurecida conocida como «suelo de trabajo» que impide el normal abastecimiento de agua y elementos a las raíces más profundas y con ello la degradación del terreno se efectúa con dificultad y en vez de aumentar la capa arable sólo se consigue disminuirla.

Estos son en realidad algunos de los inconvenientes del continuo laboreo del terreno.

En cuanto a la capa de hierba que pretendemos implantar bajo los frutales, presenta el inconveniente de necesitar mayor cantidad de agua para el riego; al mismo tiempo debe de aumentarse la cantidad de abonos nitrogenados en un 15 al 20 por 100. Con ello lo que se pretende es evitar la competencia que estas capas herbáceas pueden hacer a los árboles. En algunos casos además se establece un cierto antagonismo entre la hierba y el frutal como suele ocurrir en el caso del melocotonero.

Otro inconveniente es que suelen aparecer parásitos en estas hierbas que a su vez pueden pasar a los árboles. Además, en muchos casos se corre el riesgo de que las heladas primaverales sean más fuertes.

Sin embargo, este sistema también presenta algunas ventajas. En primer lugar facilita el paso de las máquinas por los bancales, labor que se hace más patente sobre todo cuando hay que hacer tratamientos fitosanitarios urgentes y el terreno se encuentra excesivamente húmedo y es muy pesado.

Con las alfombras de hierba que se forman, las raíces de los frutales pueden subir a la capa superficial distribuyéndose en mayor superficie y encontrándose además con un terreno mullido, fértil y arado.

Tampoco debe de echarse en olvido la ventaja que supone la cantidad de materia orgánica que forma la hierba, una vez segada y dejada sobre el terreno, ya que al pudrirse se transforma en estiércol que puede servir de fertilización al árbol.

También el mulching impide la erosión del terreno y disminuye el encharcamiento durante los períodos lluviosos.

Debido a la existencia de estas plantas herbáceas, el fósforo y la potasa, alcanzan capas más profundas con lo que se hace más asimilable para el árbol y se manifiesta en ésta sobre todo por la mejor coloración de los frutos como consecuencia de mayor absorción de fósforo.

En resumen, y teniendo en cuenta las ventajas e inconvenientes que acabamos de examinar, podemos ver que en algunas situaciones cuya pluviometría sea inferior a los 1.000 litros de lluvia por m² debe descartarse la posibilidad de cultivar frutales con capa herbácea en el suelo. Sin embargo, en regadío, los manzanos y perales soportan perfectamente este acolchado sacando además provecho de las aportaciones de nitrógeno superiores a los 15 ó al 20 por 100 como indicamos anteriormente.

De todas formas, durante los primeros años de la vida frutal no es conveniente por ninguna de las maneras el establecimiento de capa herbácea, ya que en esta fase es necesario una aportación de fósforo y potasa en profundidad.

En los melocotoneros, incluso en regadío, es mejor no establecer ninguna capa de hierba, al no ser que la estructura del terreno lo haga imprescindible. Ello es debido a que este frutal tolera muy poco la hierba no sólo por el agua y el nitrógeno que necesita, sino por cierta incompatibilidad biológica ante la hierba y el árbol.

Parece ser que lo más adecuado para establecer y tener buenos resultados con estas superficies llenas de hierba en los frutales, es realizar un par de labores de otoño a invierno que alcance por lo menos los 15 cm. Esta labor se aprovecha para enterrar: la hierba cortada, durante el año, el estiércol y los abonos minerales. De esta manera se evitan además algunos de los inconvenientes como pueden ser la presencia de animales dañinos, plagas o enfermedades y se reducen los riesgos de heladas y aprovechando las ventajas de aireación del terreno.

Centro Regional de Extensión Agraria.

(De nuestro colegio «Mediterráneo»)

EBRO inaugura la nueva "línea" de autocares.

Autocares con el diseño más actual; con la tecnología más avanzada.

Autocares que incorporan a su planta motriz, los mundialmente famosos motores PERKINS, de económico entretenimiento.

Autocares con todo el confort "INCLUIDO": calefacción, radio, reloj, antivaho, señalización intermitente de emergencia...

Autocares que ofrecen la gama más completa de modelos:

- 19 plazas + 1 (Motor delantero).
- 25 " + 1 (" " ").
- 30 " + 2 (Motor trasero).
- 39 " + 2 (" " ").

Autocares en versiones interurbanas y de TRANSPORTE ESCOLAR.

EBRO ha inaugurado la nueva «línea» de autocares.

La «línea» que tendrá más viajeros.



Motor Ibérica sa

autocares EBRO



CONCESIONARIO OFICIAL :

Sebastián Verdadera, S. A.

San Francisco, 131 - Teléfonos 45 03 04 - 45 03 08 - VINARÓZ

LUNES, 28 JULIO

Primera Cadena

- 14'00 Programa regional simultáneo.
- 14'30 Apertura y presentación.
- 14'31 Aquí, ahora. Programa informativo.
- 15'00 Telediario. Primera edición.
- 15'30 Dibujos animados.
- 15'50 «Poly en Venecia».
- 16'15 La trama de la vida. «La vida en los lagos».
- 16'45 Despedida y cierre.
- 19'45 Carta de ajuste.
- 20'00 Apertura y presentación.
- 20'01 Para los pequeños.
- 20'15 Sabías que... «Aranjuez».
- 20'30 Cultural informativo.
- 21'00 Revista de toros.
- 21'30 Telediario. Segunda edición.
- 22'00 «El Mago». Autor: C. K. Chesterton. Adaptación y realización: Antonio Chic. Intérpretes: Pedro del Río, José María Angelat, Jorge Serrat, Luis Fenton, Fernando Cebrián y Enriqueta Carballeira. El encuentro con un encapuchado en el parque de la villa del Duque, hace creer a Patricia que se trata de un duende... Luego, la joven, descubrirá la verdad.
- 23'55 Últimas noticias. Reflexión y cierre.

UHF

- 20'30 Presentación y avances.
- 20'31 Horizontes humanos.
- 21'30 Cuatro tiempos. Revista dedicada al mundo del motor.
- 22'00 Noticias en el segundo programa.
- 22'30 Jazz vivo.
- 23'00 Hawái 5-0. «Dibújame un asesino». Los hombres de Hawái 5-0 investigan una serie de asesinatos, en principio inexplicables, ya que no tienen relación alguna. Múltiples investigaciones conducen hacia un paranoico enamorado de la heroína de una revista infantil.
- 24'00 Ultima imagen.

MARTES, 29 JULIO

Primera Cadena

- 14'00 Programa regional simultáneo.
- 14'30 Apertura y presentación.
- 14'31 Aquí, ahora. Programa informativo.
- 15'00 Telediario. Primera edición.
- 15'30 Dibujos animados.
- 15'50 Pippi Calzaslargas. «Pippi se marcha de Villa Kunterpunt». Pippi abandona la casa en la que ha estado viviendo. Su marcha constituye todo un acontecimiento, especialmente para sus amigos Tomy y Anika.
- 16'15 Concierto.
- 16'45 Despedida y cierre.
- 19'45 Carta de ajuste.
- 20'00 Apertura y presentación.
- 20'01 Para los pequeños.
- 20'05 3 programa 3.
- 20'30 Los primeros Churchills. «El león y el unicornio».
- 21'30 Telediario. Segunda edición.
- 22'00 «Verano y humo» (1962). Guión: James Poe y Meade Roberts. Dirección: Peter Glenville. Intérpretes: Laurence Harvey, Geraldine Page, Rita Moreno, John McIntire y Una Merkel. Alma, hija de un pastor, solterona, un tanto neurótica, se enamora de Tony, joven doctor vecino suyo, preocupado en vivir intensamente. Tony se enamora de una joven que piensa como él. Su actitud atormenta a Alma que está empeñada en reformarle.
- 23'55 Últimas noticias. Reflexión y cierre.

UHF

- 20'30 Presentación y avances.
- 20'31 Polideportivo.
- 22'00 Noticias en el segundo programa.
- 22'30 Original. «El último asalto».

espacios tve

- 23'00 Lecciones magistrales. «Carmen. Sueño y fatalidad» (I).
- 23'55 Ultima imagen.

MIERCOLES, 30 JULIO

Primera Cadena

- 14'00 Programa regional simultáneo.
- 14'30 Apertura y presentación.
- 14'31 Aquí, ahora. Programa informativo.
- 15'00 Telediario. Primera edición.
- 15'30 Dibujos animados.
- 15'50 «Vikie el Vikingo».
- 16'15 Los tesoros del Museo Británico. «Artesanía antigua».
- 16'45 Despedida y cierre.
- 17'40 Carta de ajuste.
- 17'55 Apertura y presentación.
- 18'00 Hípica.
- 20'00 Mundo indómito. «Madagascar». Un documental sobre temas de la naturaleza.
- 20'30 La línea Onedin. «Sobre el horizonte». James se dirige rumbo a Inglaterra, de regreso del Africa Oriental, con un pasajero a bordo: William Blanshard, hijo de un acaudalado jugador de la Bolsa londinense, que viaja con su joven esposa Alice, de origen africano.
- 21'30 Telediario. Segunda edición.
- 22'00 35 millones de españoles.
- 22'30 A simple vista.
- 22'00 Carol Burnett.
- 23'00 Napoleón. «Rose».
- 23'55 Últimas noticias. Reflexión y cierre.

UHF

- 20'30 Presentación y avances.
- 20'31 Revista de cine.
- 22'00 Noticias en el segundo programa.
- 22'30 Cine Club. Ciclo: La Cava. «Intimidaciones» (1935). Dirección: Gregory La Cava. Intérpretes: Claudette Colbert, Charles Boyer, Joan Bennett, Joel McCrea. Alex McGregor y Jane Everest trabajan en un experimento psiquiátrico conjunto. La llegada de un nuevo director y su hermana desata una serie de conflictos personales de hondas repercusiones.
- 24'00 Ultima imagen.

JUEVES, 31 JULIO

Primera Cadena

- 14'00 Programa regional simultáneo.
- 14'30 Apertura y presentación.
- 14'31 Aquí, ahora. Programa informativo.
- 15'00 Telediario. Primera edición.
- 15'30 Dibujos animados.
- 15'50 Ivanhoe. «Ivanhoe vuelve de las cruzadas». Cuando el caballero Ivanhoe vuelve a Inglaterra, tiene que enfrentarse con un noble que apoya al príncipe «Juan sin tierra», que pretende desposeer de su trono al rey Ricardo Corazón de León. En oriente con Attenboroug.
- 16'15 Despedida y cierre.
- 16'45 Carta de ajuste.
- 17'40 Apertura y presentación.
- 18'00 Hípica.
- 20'00 Para los pequeños.
- 20'05 El taller de los inventos.
- 20'30 Los Waltons. «El premio». Los Waltons se preparan para asistir a la Feria anual del condado y participar en los diversos concursos que en ella se celebran. Un antiguo pretendiente de la señora Walton llega al pueblo para pronunciar un discurso en la Feria.
- 21'30 Telediario. Segunda edición.

- 22'00 «Espías en acción» (1966). Guión: Richard Breen y T. R. Clark. Dirección: Ronald Neame y Cliff Owen. Intérpretes: James Garner, Melina Mercouri, Sandra Dee y Tony Franciosa. William, empleado de una organización bancaria, llega a Lisboa para realizar unos estudios hidrográficos. Es confundido por un agente inglés y se ve implicado en un caso de contrabando de diamantes.
- 23'55 Últimas noticias. Reflexión y cierre.

UHF

- 20'30 Presentación y avances.
- 20'31 Planeta vivo. «Las comidas del mañana».
- 21'30 Musical Pop. «Ñu» y «Colores».
- 22'00 Noticias en el segundo programa.
- 22'30 Recital. «Catalin Ilea (cello)», «Marilena Dobrea (piano)» (II).
- 23'00 Temas 75.
- 24'00 Ultima imagen.

VIERNES, 1 AGOSTO

Primera Cadena

- 14'00 Programa regional simultáneo.
- 14'30 Apertura y presentación.
- 14'31 Aquí, ahora.
- 15'00 Telediario. Primera edición.
- 15'30 Dibujos animados.
- 15'50 Pippi Calzaslargas. «Pippi embarca en el Moppetos».
- 16'15 El Egipto de Tutankamon. «Los faraones guerreros». Aproximadamente en el siglo XVII a. J. C., se introduce el uso del carro tirado por caballos como arma de guerra, en la zona del Mediterráneo Oriental. Esta innovación hizo surgir una nueva sociedad guerrera de militares profesionales, y en Egipto los propios faraones aceptaron las nuevas ideas.
- 16'45 Despedida y cierre.
- 18'55 Apertura y presentación.
- 19'00 Atletismo. Campeonatos de España.
- 20'00 Informativo infantil. La Semana.
- 20'30 Viajar.
- 21'00 El campo.
- 21'30 Telediario. Segunda edición.
- 22'00 Sí o No. Actualidad informativa.
- 22'30 35 millones de españoles.
- 23'00 «La mansión de Jalna».
- 23'55 Últimas noticias. Reflexión y cierre.

UHF

- 20'30 Presentación y avances.
- 20'31 Flamenco.
- 21'00 Barnaby Jones. «Terror ciego».
- 22'00 Noticias en el segundo programa.
- 22'30 Recuerdo del telefilm. Hoy: Los invencibles de Némesis. «El hombre invisible».
- 23'30 Página del viernes.
- 24'00 Ultima imagen.

SABADO, 2 AGOSTO

Primera Cadena

- 14'15 Apertura y presentación.
- 14'16 Avance informativo.
- 14'25 Pulso de la fe.
- 15'00 Telediario. Primera edición.
- 15'30 Heidi. «Tempestad de nieve».
- 16'00 Primera sesión. «Cerca de las estrellas» (1961). Guión: César Ardavin, R. L. Aranda. Dirección: César Ardavin. Intérpretes: Jorge Rigaud, Milagros Leal y Marisa de Leza. En un

barrio periférico de Barcelona vive una familia; los padres, una hija casada y varios hijos casaderos. Un domingo, la familia depierta e inicia la jornada de vacación, descubriéndose la psicología, las relaciones y los problemas de cada uno de ellos.

- 18'00 El gran circo de TVE.
- 19'00 Avance informativo.
- 19'05 Natación. Campeonatos de España.
- 20'00 Los sillones de la Academia. «Vicente Alexandre».
- 20'30 La ruta de los descubridores. «Vida y pasión del heroico fuerte de San Lorenzo».
- 21'00 Informe semanal.
- 22'00 Los protectores. «Adiós, George». El multimillonario Cedric Parton teme que su hijo Gaspar, a quien ha enviado a estudiar arte a Venecia, le esté ocultando algo.
- 22'30 Directísimo.
- 24'00 Kojak. «La conspiración del miedo». Un abogado de una empresa inmobiliaria aparece muerto en un accidente de coche, pero Kojak sospecha que ha sido un asesinato, ya que la empresa tiene pendiente la aprobación de un proyecto de jardín por la Comisión Municipal de Planificación, proyecto en el que Kojak cree adivinar una estafa.
- 01'00 Últimas noticias. Reflexión y cierre.

UHF

- 20'30 Presentación y avances.
- 20'31 Atletismo. Campeonatos de España. Principales pruebas de los campeonatos de España de Atletismo desde el Estadio Anoeta de San Sebastián.
- 22'00 Noticias. Resumen informativo.
- 22'05 Crónica 2. Revista de actualidad.
- 22'30 Ballet. Revista de actualidad, dirigida por Carlos Sentís.
- 24'00 Ultima imagen.

DOMINGO, 3 AGOSTO

Primera Cadena

- 11'00 Apertura y presentación.
- 11'01 El día del Señor. Santa Misa.
- 12'00 Concierto.
- 12'30 Motorismo Gran Premio Ciudad de La Línea.
- 14'00 Crónica de siete días.
- 15'00 Noticias del domingo.
- 15'05 La ley del revólver. «La bala» (1.ª parte). Matt Dillon resulta herido en la columna vertebral durante un tiroteo. El doctor, que no se atreve a extraer la bala, decide trasladar al herido en tren hasta Denver, donde podrá ser operado por un famoso cirujano.
- 17'30 Festival de los Pirineos.
- 18'45 El mundo de la TVE.
- 19'00 Natación. Campeonatos de España. Conexiones desde el Club Natación Reus de los Campeonatos de España de Natación.
- 19'30 Atletismo.
- 20'00 Natación.
- 20'10 «Los Hatfields y los McCoys» (1865). Virginia. Dos familias rivales se enfrentarán violentamente haciendo caso omiso del amor nacido entre sus primogénitos.
- 21'30 Noticias del domingo.
- 21'45 Fútbol. «Final Trofeo La Línea». Desde el Estadio José Antonio, de La Línea de la Concepción.
- 24'00 Despedida y cierre.

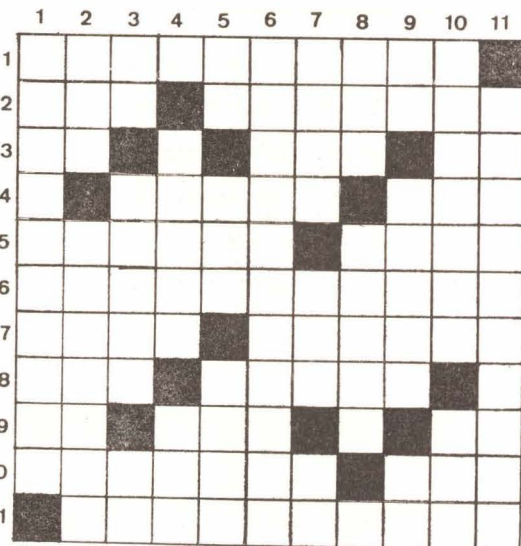
UHF

- 19'00 Presentación y avances.
- 19'01 Las calles de San Francisco.
- 20'00 Disneylandia.
- 21'00 Ahora.
- 21'30 Noticias. Resumen informativo.
- 21'35 Página del domingo.
- 22'15 Tele-Show.
- 23'00 Cultura-2.
- 23'30 Ultima imagen.

CRUCIGRAMA VINAROCENSE N.º 9

Por A. C. S.

HORIZONTALES: 1. Plantas del romero. — 2. Pronombre personal. Al revés, hojas de la vid. — 3. Virtud. Planta textil. Consonante doble. — 4. Estandarte. Al revés, existía. — 5. Al revés, empieza a partir una fruta, pastel, etc. Nombre de letra (plural). — 6. Desilusionado. — 7. Al revés, emite sonido. Produce ondas. — 8. Signo externo de pena. Nombre de un equipo de fútbol italiano. — 9. Pronombre personal (al revés). Prefijo que significa antes. Letra repetida. — 10. Al revés, famoso armador griego, ya fallecido. Vocales. — 11. Quebradizo.



VERTICALES: 1. Enfriadas. — 2. Interjección. Al revés, planta labiada muy olorosa, que abunda en nuestra sierra de la Ermita (diminutivo). — 3. Mil cincuenta. Cierta legumbre muy nutritiva. Señor. — 4. Oras. Interjección. — 5. Consonantes. Consonante repetida. País asiático. — 6. Natural de un municipio próximo a Vinaroz. — 7. Dios del viento. Letras de Tona. Vocales. — 8. Letras de «prim». Cándido, avelado. — 9. Estado Mayor de una región española. Matrícula de coche. — 10. Municipio de la provincia de Tarragona. Prefijo que significa Tierra. — 11. Anaqueles, tablas horizontales en muros, armarios, alacenas, etc.

SOLUCION AL CRUCIGRAMA ANTERIOR

Horizontales: 1. Columbrets. — 2. Ull. Cuixeta. — 3. Ll. RCA. Ai. — 4. seirA. GGG. — 5. erepml. Creu. — 6. Recomaneu. — 7. epaP. nenipO. — 8. Tem. Félix. — 9. El. Ten. Cl. — 10. sonatCO, loV. — 11. Salsadella.

Verticales: 1. Culleretes. — 2. Oli. Repelós. — 3. LL. Secam. NA. — 4. sepoP. Tal. — 5. MC. IMM. Fets. — 6. Burrianenca. — 7. Rica. Nel. oD. — 8. Exa. Cenit. — 9. Te. Gruix. LL. — 10. stagelP. Col. — 11. Aiguaoliva.

Venta de pisos en la calle Centellas

GRANDES FACILIDADES

Financiamos su pago en 75 mensualidades

Información: Sebastián Brau. Santísimo, 41, 2.º VINAROS

Teléfonos: 41 18 14 y 45 18 35

De interés para los estudiantes

EN EL COLEGIO MENOR «SANTA MARIA DE LIDON», DE CASTELLON, EXISTEN PLAZAS VACANTES PARA LOS ESTUDIANTES DE BACHILLERATO. LOS INTERESADOS EN ELLAS PUEDEN DIRIGIRSE AL CITADO COLEGIO MENOR, DE CASTELLON.

Propague y suscríbese a VINAROS

VINAROS C. de F.

CONVOCATORIA

Se convoca a Ud. a la Junta General extraordinaria que se celebrará, Dios mediante, el próximo día 2 de agosto de 1975, en el Pabellón Polideportivo Municipal, a las 23 horas, en primera y única convocatoria, bajo el siguiente Orden del día:

- 1.º Lectura del acta anterior.
- 2.º Cubrir la vacante de Presidente.
- 3.º Ruegos y preguntas.

Vinaroz, a 23 de julio de 1975.

LA JUNTA DIRECTIVA

HORARIO DE TRENES

(Desde el 1.º de junio de 1975)

Dirección		Hora de salida
Dirección VALENCIA		
EXPRESO	Barcelona - Valencia	3'59
TRANVIA	Tortosa - Valencia	7'13
RAPIDO-TALGO	Barcelona - Madrid (Vía Cuenca)	12'46
RAPIDO-TER	Port-Bou - Alicante	15'29
RAPIDO	Barcelona - Málaga	17'03
ELECTROTREN	Barcelona - Valencia	18'25
EXPRESO	Barcelona - Murcia, Almería y Granada	22'17
Dirección BARCELONA		
EXPRESO	Valencia - Barcelona	2'48
EXPRESO	Granada, Murcia y Almería - Barcelona	7'26
ELECTROTREN	Valencia - Barcelona	11'13
RAPIDO	Málaga - Barcelona	12'07
RAPIDO-TER	Alicante - Cerbere	14'33
RAPIDO-TALGO	Madrid - Barcelona	16'15
TRANVIA	Valencia - Tortosa	22'30

Con motivo de la temporada de verano, circularán los trenes siguientes, desde el 27 de junio al 1.º de septiembre:

Dirección		Hora de salida
Dirección VALENCIA		
RAPIDO	Port-Bou - Valencia	16'16
ELECTROTREN	Port-Bou - Valencia	13'35
Dirección BARCELONA		
EXPRESO	Valencia - Cerbere	15'04
ELECTROTREN	Valencia - Cerbere	17'40

HORARIO DE AUTOBUSES

A Alcalá de Chivert: 7'30, 8'30, 13'30 y 19'15.	A Salsadella, por Cáliz y Cervera: 17
A Alcanar: 7, 7'45, 8'30, 10'30, 11'40, 13, 15, 17, 17'30 y 19.	A S. Carlos: 7, 7'45, 8'30, 10'30, 11'40, 13, 15, 17, 17'30 y 19.
A Benicarló: 7'45, 9'45, 10'45, 11'45, 13'45, 14'45, 16'45 y 18'45.	A San Jorge: 7'45, 13'30, 16 y 17.
A Canet lo Roig: 17.	A San Mateo: 13'30 y 17.
A Castellón: 7'30, 8'30 y 13'30.	A San Rafael del Río: 10, 13 y 17'45.
A Catí: 17.	A Sta. Magdalena: 7'30, 8'30, 15'30 y 19'15.
A Chert: 13'30 y 17.	A Tortosa: 7, 7'45, 8'30, 10'30, 11'40, 13, 15, 17, 17'30 y 19.
A La Cenia: 10, 13 y 17'45.	A Traiguera: 7'45, 13'30, 16 y 17.
A La Jana: 7'45, 13'30, 16 y 17.	A Ulldecona: 10, 13 y 17'45.
A Morella: 7'45 y 16.	A Valencia: 7'30.
A Peñíscola: 7'45, 9'45, 10'45, 11'45, 13'45, 14'45, 16'45 y 18'45.	A Vallbona: 7'45 y 16.
A Rosell: 10, 13 y 17'45.	

CAMPO EL CERVOL

Domingo, 27 de julio de 1975

A las 7 de la tarde

PRESENTACION DE LA PLANTILLA DE JUGADORES DEL

VINAROS C. de F.

SUQUET VINAROSSENC

LO QUE ESTA COLABORACION DESEA SER

Esta colaboración pretende recordar una serie de datos y hechos referentes a nuestra ciudad. Y esto de una forma variada, como si fuese ese «poalet» del «suquet» que cada día van a recoger las esposas de los marineros. Para ello estará el «Cuestionario local» con su variedad de preguntas; habrá temas más o menos extensos, como el de hoy, de diferente temática, aunque predominando los de un cierto matiz histórico; por último habrá algunas entrevistas. Todo ello siguiendo una línea exclusivamente vinarocense y deseando no darles muchos rollos.

VINAROS EN EL «ANUARIO GUIA DE LA PROVINCIA DE CASTELLÓN», DE 1929

(1)

Es un tomo, dirigido por Manuel Bellido Rubert, subvencionado por la Diputación y los Ayuntamientos de la Provincia, que trata de todo lo concerniente a comunicaciones, hoteles, organismos oficiales, bibliografía provincial, reportajes y un detenido análisis de cada pueblo de la provincia. Vinaroz no es excepción; también tiene su lugar. Resumido lo más importante, a mi juicio, claro, viene a decir lo siguiente:

Comunicaciones

En el Servicio de Correos, Vinaroz tenía Estafeta, es decir, que prestaba toda clase de servicios a diferencia de la Peatonía (que sólo tenía servicio de correspondencia) y la Cartería (que además servía certificados).

En cuanto a telégrafos, había Estación completa, o lo que es lo mismo, que funcionaba de las 8 h. a las 14 h. y de las 16 h. a las 22 h.

En Teléfonos había Estación Interurbana y Centro Urbano; por cierto, una conferencia entre Vinaroz y Castellón valía 1'30 ptas.

Ferrocarriles: Pasan siete trenes en dirección a Barcelona y cinco en dirección a Valencia.

Omnibus: Había diferentes itinerarios con salida o destino a nuestra ciudad, por ej.: Vinaroz-Morella, Cati-San Mateo-Vinaroz, Rosell-Vinaroz, Peñíscola-Vinaroz, Vinaroz-Castellón, Vinaroz-Benicarló.

Vapores: Servicio fijo semanal Castellón-Vinaroz-Barcelona.

Museos, Faro, Baños

Había un museo de Marinería en el Pósito de Pescadores y otro particular de D. Julio Chillida (del cual en Sarthou Carreres aparece una fotografía)

El faro que había era de sexto orden.

Estaciones de Baños de Mar: Vinaroz-Playa (con Balneario y vigilancia).

Bibliografía

Produce satisfacción ver en esta sección tres obras de otros tantos vinarocenses. Aparece el facsímil de la portada de cada obra, aunque muy reducido. La primera de ellas es «Las villas de un maestro», de don Juan Manuel Borrás Jarque, inolvidable historiador local; de esta novela se indica: novela cultural; consta de 217 págs. de 14x21; premiada en los Juegos Florales de Valencia en 1924, en valenciano; publicada por primera vez en castellano, en folletín del «Diario de Castellón», 1925-1926. Además, aparece una foto del autor.

Otra obra es: «Los problemas capitales de Vinaroz», de D. Juan Ribera Gonel. Fue una conferencia dada en el Teatro Ateneo, de esta ciudad, el día 17 de mayo de 1925; consta de 35 págs.

La tercera obra a que nos referimos es «Mediación de Madre» o la mediación universal como actuación de la maternidad de María, por el P. Posé M. Bover, S. I. Conferencia pronunciada en la Asamblea Mariana de Covadonga, 1927; consta de 84 págs. de 14x21.

Todo esto dicho corresponde a la parte más o menos generalizada que habla de toda la Provincia. Pero en la parte dedicada a cada pueblo en concreto, ya se especifica mucho más.

Encabeza la sección dedicada a nuestra ciudad una fotografía de la Playa de la plaza del Santísimo con las barcas varadas. Siguen diversos apartados que, resumidos, quedan como siguen:

Cabeza de Partido Judicial

Comprende 3 ciudades, 3 villas, 1 aldea, 1 lugar, 5 caseríos y 2 entidades pequeñas; en suma, 15 entidades de población que constituyen 7 Ayuntamientos: Benicarló, Cáliz, Peñíscola, Rosell, San Jorge, Santa Magdalena de Pulpis y Vinaroz, y tiene 25.513 habitantes de hecho, 26.778 de derecho y 10.421 edificios.

Cabeza de Arciprestazgo, zona militar y provincia marítima de tercera clase, del departamento de Cartagena.

Ciudad que tiene 7.864 habitantes de hecho y 7.964 de derecho, 3.047 edificios y un término municipal de 94'37 kilómetros cuadrados, con 11 kilómetros de playa, un hermoso paseo marítimo, un monumento al insigne arzobispo y vinarocense, doctor Costa y Borrás. Hay servicios de Bomberos, iluminación eléctrica, fuentes públicas y aguas potables a domicilio por cañería; lavaderos y mataderos. Semeja una linda capital pequeña. El clima es benigno y se habla el valenciano, influenciado por el catalán.

Historia

Aunque se supone fundada por los griegos, la característica de la población revela el dominio de los árabes por largos años. Perteneció a los Templarios y a la Orden de Montesa, que la separó de la jurisdicción de Peñíscola, a la que pertenecía, por su creciente importancia. En 1411 se reunieron aquí las Cortes discutidoras de las reunidas en Traiguera; en 1572 embarcó Cervantes en esta playa (cosa que no está nada clara); en 1599 desembarcó doña Margarita de Austria, para contraer matrimonio con el rey, rodeada de gran pompa y aparato de galeras, y en 1609 embarcaron 8.000 moriscos, expulsados de España, lo que demuestra su importancia marítima. El duque de Verdôme, generalísimo del Ejército aliado hispano-francés, falleció en esta población en 1712. Y finalmente, durante las últimas guerras (se refiere a las carlistas) fue víctima Vinaroz de todos los ejércitos beligerantes, y en 1880 le fue concedido el título de ciudad.

Productos

Vino de alta gradación y en abundancia, algarrobas, almendras, aceite, naranjas, cereales, frutas y verduras; ganadería y pesca.

Puerto

Tiene un hermoso puerto militar y comercial, el único terminado de la Provincia, en el que se están realizando trabajos de ampliación y mejora. En un próximo número acabaremos de ver esta parte referente a Vinaroz.

CUESTIONARIO LOCAL

(Elegir la respuesta adecuada)

HISTORIA.—Aunque históricamente no se sepa nada cierto, es muy probable que la palabra «Vinaròs» venga de:

- Vinya d'Alòs.
- Vi en arròs.
- Bení (hijos, en árabe) y alaros.
- Vinya i os.

PERSONAJES.—Pintor nacido en 1906. Impresionista. Destacan cuadros como «Fiesta en la ermita de San Gregorio», «Camino de la masía», «Nieve», «Ermita de San Sebastián»...

- ¿De quién se trata?
- D. Hilarión Claramunt.
- D. Luis Santapau.
- D. Ricardo Santos.
- Sr. Puig-Roda.

FUTBOL.—¿Quién fue el primer árbitro local uniformado?

- Sr. Bernardino Mercader.
- Sr. Sebastián Serret.
- Sr. José Salvat.
- Sr. Ferrá.

CURIOSIDADES.—¿Qué longitud tiene la costa del término municipal de Vinaroz?

- 5 Km.
- 7 Km.
- 9 Km.
- 11 Km.

CURIOSIDADES.—En la calle San Gregorio, núm. 15, en el solar que ocupa la «Venta de D. Quijote», antaño había una sociedad. ¿Cuál?

- Sociedad de Toneleros.
- Sociedad de Carpinteros.
- Sociedad de Pintores.
- Sociedad de Carreteros.

(Soluciones en el próximo número)

S. A. V.

Conveniente saberlo en estos días de sol

De la «Hoja del Lunes», de Barcelona, entresacamos unas contestaciones que el Dr. D. José M.^a Moragas, Director del Dispensario de Dermatología del Hospital de San Pablo, hizo al reportero F. T., y que creemos son de mucho interés en estos días en que el sol aprieta de lo lindo y las gentes acostumbran a abandonarse a sus rayos:

«—¿Cuál es la causa por la que el sol daña el organismo?»

—Habría que decir que no todos los organismos humanos son iguales. A algunas personas la exposición solar les puede dañar gravemente. A otras, por el contrario, no les suele ser perjudicial. Es el caso de los pelirrojos que no deben tomar el sol; sin embargo, los morenos con ojos oscuros pueden permanecer más tiempo expuestos a los rayos solares. El peligro de las largas exposiciones al sol radica en que los rayos ultravioleta cortos dañan al núcleo de las células, nos encontramos así, con la principal causa del cáncer cutáneo en edades avanzadas.

—¿Es recomendable el uso de cremas para preservar la piel?

—Las hay que son efectivamente beneficiosas, ya que poseen filtros solares, los cuales impiden el paso de los rayos ultravioletas cortos. Indiquemos que el bronceado, usando esas cremas, es más lento pero no deteriora la piel.

—¿Y para después del sol?

—Son recomendables, entonces, las cremas refrescantes. Estas actúan de forma que hacen descender la temperatura del cuerpo sometido a la radiación solar.

—¿Cuánto tiempo podemos

permanecer al sol en estos primeros días del verano?

—Hay que tener presente que el sol es más perjudicial en las horas del mediodía. Desgraciadamente ese es el espacio en el que se acostumbra acudir a las playas, en lugar de hacerlo a primeras horas de la mañana o últimas de la tarde. De todas formas no debe permanecer más de media hora bajo el sol.

—¿Es perjudicial tomar el sol con gafas?

—Si bien las gafas oscuras protegen de los rayos solares, las blancas en algunos casos podrían actuar como lupa y entonces lesionar el sentido de la vista.

—¿Pueden ser graves los daños causados por el sol?

—Desde luego. Aparte de la posible insolación, depende de las enfermedades que padezca el organismo, incluso se puede fallecer.

—¿Qué remedios existen una vez producida la quemadura?

—Se debe tratar la superficie de la piel con cremas antiinflamatorias y evitar la infección en la zona afectada. Si la quemadura es grave, la consulta a un médico es muy aconsejable.

—¿Es nocivo dormir en la playa con la cabeza expuesta al sol?

—El peligro no se circunscribe únicamente a la cabeza, ya que afecta a la totalidad del cuerpo sometido a la acción de los rayos solares. El quedarse dormido en la playa garantiza la quemadura o la insolación.

Esto es lo que nos dice el doctor Moragas. Ahora que comienzan los dorados días del estío debemos de seguir sus consejos. El sol es nuestro amigo, pero hemos de aceptar su luminosa compañía con prudencia.»

Vinaroz C. de F.

SUSCRIPCION VINARoz CLUB DE FUTBOL
(Deuda Temporada 74/75)

	Suma anterior	17.550'—	Ptas.
Sebastián Torres		2.000'—	»
Un socio J.		500'—	»
Tian		200'—	»
Un aficionado		200'—	»
1. ^a Relación Peña Taurina «Pan y Toros»:			
R. López	200'—		
Un socio	400'—		
Un aficionado	200'—		
Modas Aixala	1.000'—		
Lanas Figols	500'—		
Federico Ribera	1.600'—		
Emilio Redó	200'—		
Dgo. Fraile	500'—		
Juan Polo	1.000'—		
Anónimo	200'—	5.800'—	»
<hr/>			
Viguetas Vinaroz		1.000'—	»
Juan Forner Morraja		500'—	»
U. D. Volador y Presidente		1.000'—	»
Antonio Galán		100'—	»
Socio de número		200'—	»
Ramón Espuny		1.000'—	»
Socio núm. 1.551		200'—	»
Manuel García		200'—	»
Empleados Cine Ateneo		500'—	»
José García Ferrer		500'—	»
El «MAS»		500'—	»
Julio Chillida		1.000'—	»
Miguel López		2.800'—	»
Ricardo del Cerro		200'—	»
Calle Mayor		2.000'—	»
C. R. P.		500'—	»
Un simpatizante		100'—	»
Serret Bonet e Hijos		15.000'—	»
Farmacia T. Ferrer		1.000'—	»
Ballestas Condal		350'—	»
Socio núm. 1.733		500'—	»
Alberto Albalat		200'—	»
<hr/>			
SUMAN		55.500'—	Ptas.

Vinaroz, a 22 de julio de 1975.

—oOo—

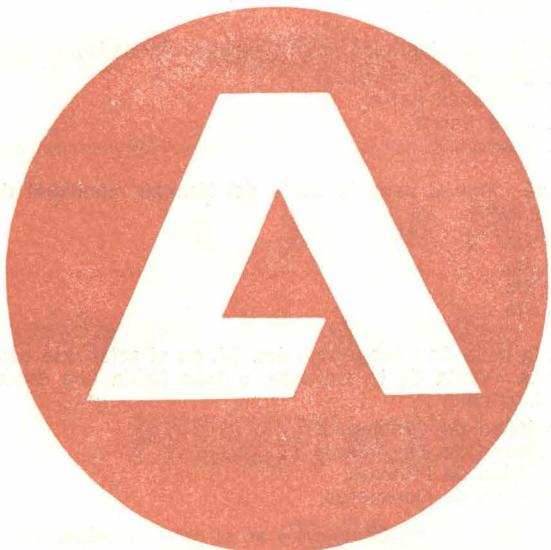
AVISOS

A partir del pasado día 21, y de 8 de la tarde a las 9'30, los señores socios pueden retirar, en las Oficinas sitas en el Blau Club, de la calle del Socorro, los carnets correspondientes a la próxima temporada 1975-76.

—oOo—

Para la renovación de los abonos de tribuna en el Campo del Cervol, se atenderá a los solicitantes en las Oficinas del Club, de la calle del Socorro, del 28 de los corrientes hasta el 1 de agosto, de 8 de la tarde hasta las 9'30.

Se recuerda, asimismo, a los señores que tenían asiento de propiedad en la tribuna, que habiendo pasado ésta al Club, pueden pasar por las Oficinas de la calle del Socorro, a las mismas horas antedichas.



autonet

LAVADO AUTOMATICO DE COCHES Y ENGRASE

XXV Años de Paz, 17 (Paseo Muralla)

VINARoz

Lavará su **COCHE** dejándolo **LIMPIO**, brillante y seco, en pocos minutos

TUNEL DE LAVADO